

Turtle, Tortoise and Terrapin

คลิ๊กหรือแก็บ
ตรงคำศัพท์
ภาษาอังกฤษ
ที่มีเครื่องหมาย
(ลำโพง) เพื่อ
ฟังเสียงอ่าน

ส่วนใหญ่เราจะรู้ว่า Turtle แปลว่า เต่า แต่ก็อาจไม่รู้ว่า ยังมีอีก 2 คำ Tortoise และ Terrapin ซึ่งหมายถึง เต่าเช่นกัน แต่ที่ต่างกัน ก็คือ Turtle นั้นอาศัยในน้ำข้างจีบมีลักษณะแบบเป็นครีบ (Flipper) เพื่อช่วยในการว่ายน้ำ กระดอง (Shell) แบน เรียว สามารถพับเป็นระยะทางไกล อย่างที่เห็นในภาพยนตร์แอนิเมชั่น Finding Nemo

Turtle

→ เต่าจัดเป็นสัตว์เลื้อยคลาน (reptiles) พิวหนังเป็นเกล็ด (Scale) และเป็นสัตว์เลือดเย็น (cold-blooded animal) หรือ ectotherm ที่มีอายุยืนมาก เต่ามีกระดองซึ่งเป็นส่วนหนึ่งของโครงกระดูก (Skeleton) ซึ่งไม่สามารถดัดแปลงตัวออกจากกระดองอย่างในการตูบได้ และเวลาที่เต่าจะหายใจและข้ามกระดอง ก็จะต้องเอาลมออกจากปอด (exhale) เพื่อให้มีที่ว่างในกระดอง

Tortoise หมายถึงเต่าที่อาศัยอยู่บนบก ชาเป็นท่อนกลม มีเท้าและเล็บสำหรับใช้เดินบนพื้นดิน และชุดดิน กระดองนูนสูง สามารถหดหัวและขาเข้าในกระดอง เพื่อหลบภัยจากศัตรู เต่าบกที่มีขนาดใหญ่ เห็นจะเป็นเต่ายักษ์กาลาปagoส (*Galapagos Giant tortoises*) ที่คือเต่าเท่าแขนคน เด็กขึ้นไปชี้ได้สบาย

ส่วน **Terrapin** นั้น จัดเป็น **Turtle** ที่อาศัยอยู่ใกล้แหล่งน้ำ ส่วนใหญ่จะพบในบริเวณน้ำกร่อย (*Brackish*) และหนองน้ำ (*Swamp*) ซึ่งก็มี **Turtle** อยู่หลายพันธุ์ที่มีคำ **Terrapin** อยู่ในชื่อ เช่น **Diamondback terrapin**, **Smiling terrapin** เป็นต้น

นอกจากนี้ ยังมี ตะพาบน้ำ ซึ่งจัดเป็นเต่าชนิดหนึ่งเรียกว่า **Soft-shelled turtle**

ก่อนจบ ขอแฉคำตามตอบท้ายว่า นิทานอีสปเรื่อง กระต่ายกับเต่า นั้น ภาษาอังกฤษมีชื่อว่าอะไร ครอตตอน **Rabbit and Turtle** แสดงว่ากระต่ายต้องใส่ชุดปราดหน้าไปแข่งกับ **Turtle** แน่เลย คำตอบที่ถูก คือ **The Tortoise and the Hare** ■

Tortoise



อ่านแล้วได้อะไร

- รู้จักกับ เต่า และ สัตว์เลื้อยคลาน
- ความแตกต่างของ **Turtle**, **Tortoise** และ **Terrapin**
- คำศัพท์ภาษาอังกฤษ 18 คำ